

## OBEČNÉ SMĚRY

## EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

## OBEČNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 31. května 2007,

kterými se mění obecné zásady ECB/2004/15 o požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti v oblasti statistiky platební bilance, statistiky investiční pozice vůči zahraničí a výkazu devizových rezerv

(ECB/2007/3)

(2007/426/ES)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na článek 5.1 a článek 5.2 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vzhledem k měnícím se potřebám, které vyplývají z ekonomického a technického vývoje, je nezbytné pravidelně aktualizovat požadavky na údaje stanovené v obecných zásadách ECB/2004/15 ze dne 16. července 2004 o požadavcích Evropské centrální banky týkajících se statistické zpravodajské povinnosti v oblasti statistiky platební bilance, statistiky investiční pozice vůči zahraničí a výkazu devizových rezerv<sup>(1)</sup> a nově upravit úroveň členění požadovanou podle uvedených obecných zásad.
- (2) Až přijmou euro další členské státy, bude třeba shromažďovat zpětné údaje o platební bilanci (včetně sezonně očištěného běžného účtu) a investiční pozici vůči zahraničí, aby bylo možné sestavit agregát za eurozónu v jejím novém složení. Pro účely budoucích rozšíření eurozóny je proto třeba učinit v obecných zásadách ECB/2004/15 ohledně poskytování zpětných údajů určité změny. Období, za které musí být tyto zpětné údaje poskytovány, může být do roku 2010 přehodnoceno.
- (3) Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique odpovídá za poskytnutí zpětných údajů za období předcházející lednu 2002 jak za Belgii, tak za Lucembursko, a tudíž může za období předcházející lednu 2002 poskytnout za Belgii a Lucembursko pouze společné zpětné údaje.

- (4) Dostupnost funkční a dostatečně kvalitní Centralizované databáze cenných papírů je nezbytným předpokladem pro zajištění plynulého fungování systémů shromažďování údajů podle jednotlivých cenných papírů a pro splnění cílového pokrytí uvedeného v příloze VI obecných zásad ECB/2004/15 v kvalitě, kterou dotčené obecné zásady stanoví. S ohledem na připomínky Generální rady Rada guvernérů během roku 2007 a případně i později posoudí, zda kvalita (včetně pokrytí) informací o cenných papírech v Centralizované databázi cenných papírů a opatření pro výměnu údajů s členskými státy jsou dostatečné k tomu, aby národní centrální banky případně jiné příslušné statistické orgány mohly splnit standardy kvality stanovené v obecných zásadách ECB/2004/15,

PŘIJALA TYTO OBEČNÉ ZÁSADY:

## Článek 1

Obecné zásady ECB/2004/15 se mění takto:

1) Článek 2 se mění takto:

a) Odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Počínaje údaji o transakcích v lednu 2008 a o pozicích ke konci roku 2007 odpovídají systémy shromažďování údajů o portfoliových investicích od března 2008 jednomu z modelů uvedených v tabulce, která je obsažena v příloze VI. Zvolený model lze zavádět postupně tak, aby daná národní centrální banka mohla dosáhnout ve vztahu ke stavům k prosinci 2008 cílového pokrytí uvedeného v příloze VI nejpozději do března 2009.“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 354, 30.11.2004, s. 34.

b) Doplnuje se odstavec 7, který zní:

„7. a) Národní centrální banka členského státu, který přijme euro 1. ledna 2007 nebo po tomto datu, a národní centrální banky všech ostatních zúčastněných členských států k okamžiku, kdy tento členský stát přijme euro, poskytnou ECB ve vztahu k tomuto členskému státu zpětné údaje odpovídající údajům požadovaným v tabulkách 1 až 8 přílohy II, aby bylo možné sestavit agregáty pokrývající eurozónu v jejím novém složení. Tyto národní centrální banky poskytnou zpětné údaje od referenčních dat stanovených níže s výjimkou členění uvedených v tabulce 13, pro něž jsou nejdřívejšími referenčními obdobími, za která se má vykazovat, období uvedená v dotčené tabulce. Všechny zpětné údaje lze poskytnout na základě nejlepších odhadů.

i) Pokud členský stát, který přijímá euro, vstoupil do EU před květnem 2004, pokrývají zpětné údaje alespoň období od roku 1999.

ii) Pokud členský stát, který přijímá euro, vstoupil do EU v květnu 2004, pokrývají zpětné údaje alespoň období od roku 2004.

iii) Pokud členský stát, který přijímá euro, vstoupil do EU po květnu 2004, pokrývají zpětné údaje alespoň období ode dne, kdy tento členský stát vstoupil do EU.

b) Pokud zpětné údaje uvedené v písmenu a) už nezahrnují měsíční sledování, která by pokrývala období pěti let za každou ze čtyř hlavních položek běžného účtu platební bilance, a sice zboží, služby, výnosy a běžné převody, pak národní centrální banky zajistí, aby byla tato sledování v údajích, které poskytnou, zahrnuta.

c) Odchylně od písmene a) se po Banque centrale du Luxembourg nepožaduje, aby předala zpětné údaje za období končící prosincem 2001. Společné zpětné údaje za Belgii a Lucembursko za období končící prosincem 2001 předá Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique.“

2) Článek 3 se mění takto:

Odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Údaje o transakcích s dluhovými cennými papíry a jejich pozicích, členěných podle měny emise, se ECB poskytnou do šesti měsíců od konce období, ke kterému se tyto údaje vztahují.“

3) Článek 6 se mění takto:

Za odstavec 4 se vkládá nový odstavec 4a, který zní:

„4a. Nejlepší odhady jsou povoleny pro následující členění v tabulce 2 přílohy II:

a) podpoložky výnosů z ostatních investic: I C 2.3.1 až C 2.3.3 a doplňkové (memo) položky 1 až 4;

b) podpoložky běžných převodů: I D 1.1 až D 1.8 a D 2.2.1 až D 2.2.11; a

c) podpoložky kapitálových převodů: II A.1 a A.2.“

4) Přílohy II, III a VI obecných zásad ECB/2004/15 se mění v souladu s přílohami I, II a III těchto obecných zásad.

#### Článek 2

#### Vstup v platnost

Tyto obecné zásady vstupují v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### Článek 3

#### Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám členských států, které přijaly euro.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 31. května 2007.

Za Radu guvernérů ECB

Prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

## PŘÍLOHA I

Příloha II obecných zásad ECB/2004/15 se mění takto:

1. Tabulka 2 se nahrazuje tímto:

## „TABULKA 2

Čtvrtletní národní příspěvky k platební bilanci eurozóny <sup>(1)</sup>

|   | Příjmy | Výdaje | Saldo   |
|---|--------|--------|---------|
| <b>I. Běžný účet</b>  |        |        |         |
| A. Obchodní bilance   | vnější | vnější | vnější  |
| B. Bilance služeb   | vnější | vnější | vnější  |
| C. Bilance výnosů   |        |        |         |
| 1. Náhrady zaměstnancům   | vnější | vnější | vnější  |
| 2. Investiční výnosy  |        |        |         |
| 2.1. Přímé investice  | vnější | vnější | vnější  |
| 2.1.1. Výnosy z majetkových účastí  | vnější | vnější | vnější  |
| 2.1.1.1. Dividendy a rozdělený zisk   | vnější | vnější | vnější  |
| 2.1.1.2. Reinvestovaný zisk a nerozdělený zisk                                | vnější | vnější | vnější  |
| 2.1.2. Výnosy z dluhových cenných papírů (úroky)                              | vnější | vnější | vnější  |
| 2.2. Portfoliové investice  | vnější |        | národní |
| 2.2.1. Výnosy z majetkových účastí  | vnější |        | národní |
| 2.2.2. Výnosy z dluhových cenných papírů (úroky)                              | vnější |        | národní |
| 2.2.2.1. Dluhopisy a směnky   | vnější |        | národní |
| 2.2.2.2. Nástroje peněžního trhu  | vnější |        | národní |
| 2.3. Ostatní investice  | vnější | vnější | vnější  |
| 2.3.1. Úroky podle BPM5 (neočistěné pro FISIM) <sup>(2)</sup>                 | vnější | vnější | vnější  |
| 2.3.2. Důchody přisuzované pojištěncům  | vnější | vnější | vnější  |
| 2.3.3. Ostatní  | vnější | vnější | vnější  |
| Doplňková (memo) položka:   |        |        |         |
| 1. Výnosy z investic – úroky podle SNA 93 <sup>(3)</sup> (očistěné pro FISIM) | vnější |        |         |
| 2. hodnota FISIM  | vnější | vnější | vnější  |
| 3. výnosy z investic – úroky podle BPM5 (neočistěné pro FISIM)                | vnější |        |         |
| 4. výnosy z investic – jiné než úroky   | vnější |        |         |
| D. Běžné převody  | vnější | vnější | vnější  |
| 1. Vládní instituce   | vnější | vnější | vnější  |
| 1.1. daně z výrobků   | vnější | vnější | vnější  |
| 1.2. ostatní daně z výroby  | vnější | vnější | vnější  |
| 1.3. dotace na výrobky  | vnější | vnější | vnější  |
| 1.4. ostatní dotace na výrobu   | vnější | vnější | vnější  |
| 1.5. daně z důchodu, kapitálu, atd.   | vnější | vnější | vnější  |
| 1.6. sociální příspěvky   | vnější | vnější | vnější  |
| 1.7. sociální dávky jiné než naturální sociální transfery                     | vnější | vnější | vnější  |
| 1.8. ostatní běžné převody vládních institucí                                 | vnější | vnější | vnější  |

|  | Příjmy       | Výdaje       | Saldo  |
|--|--------------|--------------|--------|
| 2. Ostatní sektory   | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.1. převody pracovníků  | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2. ostatní převody   | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.1. daně z výrobků  | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.2. ostatní daně z výroby   | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.3. dotace na výroby  | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.4. ostatní dotace na výrobu  | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.5. daně z důchodu, kapitálu, atd.  | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.6. sociální příspěvky  | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.7. sociální dávky jiné než naturální sociální transfery                    | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.8. čisté pojistné na neživotní pojištění                                   | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.9. náhrady z neživotního pojištění   | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.10. ostatní běžné převody ostatních sektorů nezahrnuté jinde               | vnější       | vnější       | vnější |
| 2.2.11. úprava o změny čistého podílu domácností na rezervách penzijních fondů | vnější       | vnější       | vnější |
| <b>II. Kapitálový účet</b>   | vnější       | vnější       | vnější |
| A. Kapitálové převody  | vnější       | vnější       | vnější |
| 1. kapitálové daně   | vnější       | vnější       | vnější |
| 2. investiční dotace a další kapitálové převody                                | vnější       | vnější       | vnější |
| B. Nabytí či zcizení nevyrobených nefinančních aktiv                           | vnější       | vnější       | vnější |
|  | Čistá aktiva | Čistá pasiva | Saldo  |
| <b>III. Finanční účet</b>  |              |              |        |
| 1. Přímé investice   |              |              | vnější |
| 1.1. V zahraničí   |              |              | vnější |
| 1.1.1. Základní kapitál  |              |              | vnější |
| 1.1.1.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                    |              |              | vnější |
| 1.1.1.2. Ostatní sektory   |              |              | vnější |
| 1.1.2. Reinvestovaný zisk  |              |              | vnější |
| 1.1.2.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                    |              |              | vnější |
| 1.1.2.2. Ostatní sektory   |              |              | vnější |
| 1.1.3. Ostatní kapitál   |              |              | vnější |
| 1.1.3.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                    |              |              | vnější |
| 1.1.3.2. Ostatní sektory   |              |              | vnější |
| 1.2. Zahraniční v tuzemsku   |              |              | vnější |
| 1.2.1. Základní kapitál  |              |              | vnější |
| 1.2.1.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                    |              |              | vnější |
| 1.2.1.2. Ostatní sektory   |              |              | vnější |
| 1.2.2. Reinvestovaný zisk  |              |              | vnější |
| 1.2.2.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                    |              |              | vnější |
| 1.2.2.2. Ostatní sektory   |              |              | vnější |
| 1.2.3. Ostatní kapitál   |              |              | vnější |
| 1.2.3.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                    |              |              | vnější |
| 1.2.3.2. Ostatní sektory   |              |              | vnější |

|  | Čistá aktiva   | Čistá pasiva | Saldo   |
|--|----------------|--------------|---------|
| 2. Portfoliové investice   | vnitřní/vnější | národní      |         |
| 2.1. Majetkové cenné papíry a účasti                                     | vnitřní/vnější | národní      |         |
| z toho: Akcie investičních fondů a fondů peněžního trhu                  | vnitřní/vnější | národní      |         |
| i) v držení měnových orgánů  | vnější         |              |         |
| ii) v držení vládních institucí  | vnější         |              |         |
| iii) v držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank)     | vnější         |              |         |
| iv) v držení ostatních sektorů   | vnější         |              |         |
| 2.1.1. V držení měnových orgánů  | vnější         |              |         |
| 2.1.2. V držení vládních institucí                                       | vnější         |              |         |
| 2.1.3. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank)   | vnitřní        | národní      |         |
| 2.1.4. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank)   | vnější         |              |         |
| 2.1.5. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní      |         |
| 2.1.6. V držení ostatních sektorů  | vnější         |              |         |
| 2.2. Dluhové cenné papíry  | vnitřní/vnější | národní      |         |
| 2.2.1. Dluhopisy a směnky  | vnitřní/vnější | národní      |         |
| 2.2.1.1. Vydané měnovými orgány  | vnitřní        | národní      |         |
| 2.2.1.2. V držení měnových orgánů  | vnější         |              |         |
| 2.2.1.3. Vydané vládními institucemi                                     | vnitřní        | národní      |         |
| 2.2.1.4. V držení vládních institucí                                     | vnější         |              |         |
| 2.2.1.5. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank) | vnitřní        | národní      |         |
| 2.2.1.6. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank) | vnější         |              |         |
| 2.2.1.7. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní      |         |
| 2.2.1.8. V držení ostatních sektorů                                      | vnější         |              |         |
| 2.2.2. Nástroje peněžního trhu   | vnitřní/vnější | národní      |         |
| 2.2.2.1. Vydané měnovými orgány  | vnitřní        | národní      |         |
| 2.2.2.2. V držení měnových orgánů  | vnější         |              |         |
| 2.2.2.3. Vydané vládními institucemi                                     | vnitřní        | národní      |         |
| 2.2.2.4. V držení vládních institucí                                     | vnější         |              |         |
| 2.2.2.5. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank) | vnitřní        | národní      |         |
| 2.2.2.6. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank) | vnější         |              |         |
| 2.2.2.7. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní      |         |
| 2.2.2.8. V držení ostatních sektorů                                      | vnější         |              |         |
| 3. Finanční deriváty   |                |              | národní |
| 3.1. Měnové orgány   |                |              | národní |
| 3.2. Vládní instituce  |                |              | národní |
| 3.3. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                  |                |              | národní |
| 3.4. Ostatní sektory   |                |              | národní |
| 4. Ostatní investice   | vnější         | vnější       | vnější  |
| 4.1. Měnové orgány   | vnější         | vnější       |         |
| 4.1.1. Úvěry/hotovost a vklady   | vnější         | vnější       |         |
| 4.1.2. Ostatní aktiva/pasiva   | vnější         | vnější       |         |

|   | Čistá aktiva | Čistá pasiva | Saldo |
|---|--------------|--------------|-------|
| 4.2. Vládní instituce   | vnější       | vnější       |       |
| 4.2.1. Obchodní úvěry   | vnější       | vnější       |       |
| 4.2.2. Úvěry/hotovost a vklady                                    | vnější       | vnější       |       |
| 4.2.2.1. Úvěry  | vnější       |              |       |
| 4.2.2.2. Hotovost a vklady  | vnější       |              |       |
| 4.2.3. Ostatní aktiva/pasiva                                      | vnější       | vnější       |       |
| 4.3. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)           | vnější       | vnější       |       |
| 4.3.1. Úvěry/hotovost a vklady                                    | vnější       | vnější       |       |
| 4.3.2. Ostatní aktiva/pasiva                                      | vnější       | vnější       |       |
| 4.4. Ostatní sektory  | vnější       | vnější       |       |
| 4.4.1. Obchodní úvěry   | vnější       | vnější       |       |
| 4.4.2. Úvěry/hotovost a vklady                                    | vnější       | vnější       |       |
| 4.4.2.1. Úvěry  | vnější       |              |       |
| 4.4.2.2. Hotovost a vklady  | vnější       |              |       |
| 4.4.3. Ostatní aktiva/pasiva                                      | vnější       | vnější       |       |
| 5. Rezervní aktiva  | vnější       |              |       |
| 5.1. Měnové zlato   | vnější       |              |       |
| 5.2. Zvláštní práva čerpání                                       | vnější       |              |       |
| 5.3. Rezervní pozice u MMF  | vnější       |              |       |
| 5.4. Devizy   | vnější       |              |       |
| 5.4.1. Hotovost a vklady  | vnější       |              |       |
| 5.4.1.1. u měnových orgánů a BIS                                  | vnější       |              |       |
| 5.4.1.2. u měnových finančních institucí (kromě centrálních bank) | vnější       |              |       |
| 5.4.2. Cenné papíry   | vnější       |              |       |
| 5.4.2.1. Majetkové účasti   | vnější       |              |       |
| 5.4.2.2. Dluhopisy a směňky                                       | vnější       |              |       |
| 5.4.2.3. Nástroje peněžního trhu                                  | vnější       |              |       |
| 5.4.3. Finanční deriváty  | vnější       |              |       |
| 5.5. Ostatní pohledávky   | vnější       |              |       |

(<sup>1</sup>) „vnější“ označuje transakce s nerezidenty eurozóny (u aktiv portfoliových investic a souvisejících výnosů se týká rezidentské příslušnosti emitentů)

„vnitřní“ označuje transakce mezi různými členskými státy eurozóny

„národní“ označuje všechny přeshraniční transakce rezidentů zúčastněného členského státu (používá se pouze pro pasiva na účtech portfoliových investic a čistý zůstatek účtů finančních derivátů)

(<sup>2</sup>) Nepřímo měřené finanční zprostředkovatelské služby.

(<sup>3</sup>) Systém národních účtů 1993.“

2. Tabulka 4 se nahrazuje tímto:

„TABULKA 4

**Čtvrtletní národní příspěvky k investiční pozici eurozóny vůči zahraničí <sup>(1)</sup>**

|  | Aktiva         | Pasiva  | Saldo   |
|--|----------------|---------|---------|
| <b>I. Přímé investice</b>  |                |         | vnější  |
| 1.1. V zahraničí   |                |         | vnější  |
| 1.1.1. Základní kapitál a reinvestovaný zisk                             |                |         | vnější  |
| 1.1.1.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)              |                |         | vnější  |
| 1.1.1.2. Ostatní sektory   |                |         | vnější  |
| 1.1.2. Ostatní kapitál   |                |         | vnější  |
| 1.1.2.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)              |                |         | vnější  |
| 1.1.2.2. Ostatní sektory   |                |         | vnější  |
| 1.2. Zahraniční v tuzemsku   |                |         | vnější  |
| 1.2.1. Základní kapitál a reinvestovaný zisk                             |                |         | vnější  |
| 1.2.1.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)              |                |         | vnější  |
| 1.2.1.2. Ostatní sektory   |                |         | vnější  |
| 1.2.2. Ostatní kapitál   |                |         | vnější  |
| 1.2.2.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)              |                |         | vnější  |
| 1.2.2.2. Ostatní sektory   |                |         | vnější  |
| <b>II. Portfoliové investice</b>   |                |         | národní |
| 2.1. Majetkové cenné papíry a účasti                                     | vnitřní/vnější | národní |         |
| z toho: Akcie investičních fondů a fondů peněžního trhu                  | vnitřní/vnější | národní |         |
| i) v držení měnových orgánů  | vnější         |         |         |
| ii) v držení vládních institucí  | vnější         |         |         |
| iii) v držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank)     | vnější         |         |         |
| iv) v držení ostatních sektorů   | vnější         |         |         |
| 2.1.1. V držení měnových orgánů  | vnější         |         |         |
| 2.1.2. V držení vládních institucí                                       | vnější         |         |         |
| 2.1.3. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank)   | vnitřní        | národní |         |
| 2.1.4. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank)   | vnější         |         |         |
| 2.1.5. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní |         |
| 2.1.6. V držení ostatních sektorů  | vnější         |         |         |
| 2.2. Dluhové cenné papíry  | vnitřní/vnější | národní |         |
| 2.2.1. Dluhopisy a směnky  | vnitřní/vnější | národní |         |
| 2.2.1.1. Vydané měnovými orgány  | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.1.2. V držení měnových orgánů  | vnější         |         |         |
| 2.2.1.3. Vydané vládními institucemi                                     | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.1.4. V držení vládních institucí                                     | vnější         |         |         |
| 2.2.1.5. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank) | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.1.6. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank) | vnější         |         |         |
| 2.2.1.7. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.1.8. V držení ostatních sektorů                                      | vnější         |         |         |

|  | Aktiva         | Pasiva  | Saldo  |
|--|----------------|---------|--------|
| 2.2.2. Nástroje peněžního trhu   | vnitřní/vnější | národní |        |
| 2.2.2.1. Vydané měnovými orgány  | vnitřní        | národní |        |
| 2.2.2.2. V držení měnových orgánů  | vnější         |         |        |
| 2.2.2.3. Vydané vládními institucemi                                     | vnitřní        | národní |        |
| 2.2.2.4. V držení vládních institucí                                     | vnější         |         |        |
| 2.2.2.5. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank) | vnitřní        | národní |        |
| 2.2.2.6. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank) | vnější         |         |        |
| 2.2.2.7. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní |        |
| 2.2.2.8. V držení ostatních sektorů                                      | vnější         |         |        |
| <b>III. Finanční deriváty</b>  | vnější         | vnější  | vnější |
| 3.1. Měnové orgány   | vnější         | vnější  | vnější |
| 3.2. Vládní instituce  | vnější         | vnější  | vnější |
| 3.3. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                  | vnější         | vnější  | vnější |
| 3.4. Ostatní sektory   | vnější         | vnější  | vnější |
| <b>IV. Ostatní investice</b>   | vnější         | vnější  | vnější |
| 4.1. Měnové orgány   | vnější         | vnější  |        |
| 4.1.1. Úvěry/hotovost a vklady   | vnější         | vnější  |        |
| 4.1.2. Ostatní aktiva/pasiva   | vnější         | vnější  |        |
| 4.2. Vládní instituce  | vnější         | vnější  |        |
| 4.2.1. Obchodní úvěry  | vnější         | vnější  |        |
| 4.2.2. Úvěry/hotovost a vklady   | vnější         | vnější  |        |
| 4.2.2.1. Úvěry   | vnější         |         |        |
| 4.2.2.2. Hotovost a vklady   | vnější         |         |        |
| 4.2.3. Ostatní aktiva/pasiva   | vnější         | vnější  |        |
| 4.3. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                  | vnější         | vnější  |        |
| 4.3.1. Úvěry/hotovost a vklady   | vnější         | vnější  |        |
| 4.3.2. Ostatní aktiva/pasiva   | vnější         | vnější  |        |
| 4.4. Ostatní sektory   | vnější         | vnější  |        |
| 4.4.1. Obchodní úvěry  | vnější         | vnější  |        |
| 4.4.2. Úvěry/hotovost a vklady   | vnější         | vnější  |        |
| 4.4.2.1. Úvěry   | vnější         |         |        |
| 4.4.2.2. Hotovost a vklady   | vnější         |         |        |
| 4.4.3. Ostatní aktiva/pasiva   | vnější         | vnější  |        |
| <b>V. Rezervní aktiva</b>  | vnější         |         |        |
| 5.1. Měnové zlato  | vnější         |         |        |
| 5.2. Zvláštní práva čerpání  | vnější         |         |        |
| 5.3. Rezervní pozice u MMF   | vnější         |         |        |
| 5.4. Devizy  | vnější         |         |        |
| 5.4.1. Hotovost a vklady   | vnější         |         |        |
| 5.4.1.1. u měnových orgánů a BIS   | vnější         |         |        |
| 5.4.1.2. u měnových finančních institucí (kromě centrálních bank)        | vnější         |         |        |



|                                  | Aktiva | Pasiva | Saldo |
|----------------------------------|--------|--------|-------|
| 5.4.2. Cenné papíry              | vnější |        |       |
| 5.4.2.1. Majetkové účasti        | vnější |        |       |
| 5.4.2.2. Dluhopisy a směnky      | vnější |        |       |
| 5.4.2.3. Nástroje peněžního trhu | vnější |        |       |
| 5.4.3. Finanční deriváty         | vnější |        |       |
| 5.5. Ostatní pohledávky          | vnější |        |       |

(<sup>1</sup>) „vnější“ označuje pozice ve vztahu k nerezidentům eurozóny (u aktiv portfoliových investic se týká rezidentské příslušnosti emitentů)  
 „vnitřní“ označuje pozice mezi různými členskými státy eurozóny  
 „národní“ označuje všechny přeshraniční pozice rezidentů zúčastněného členského státu (používá se pouze pro pasiva na účtech portfoliových investic)“

3. Tabulka 5 se nahrazuje tímto:

„TABULKA 5

**Roční národní příspěvky k investiční pozici eurozóny vůči zahraničí (<sup>1</sup>)**

|   | Aktiva | Pasiva | Saldo  |
|---|--------|--------|--------|
| <b>I. Přímé investice</b>   |        |        | vnější |
| 1.1. V zahraničí  |        |        | vnější |
| 1.1.1. Základní kapitál a reinvestovaný zisk  |        |        | vnější |
| 1.1.1.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)   |        |        | vnější |
| 1.1.1.2. Ostatní sektory  |        |        | vnější |
| z toho:   |        |        |        |
| 1.1.1.A Stav majetkových účastí v zahraničních společnostech, jež jsou kótovány na burze (tržní hodnoty)    |        |        | vnější |
| 1.1.1.B Stav majetkových účastí v zahraničních společnostech, jež nejsou kótovány na burze (účetní hodnoty) |        |        | vnější |
| Doplňková (memo) položka:   |        |        |        |
| — Stav majetkových účastí v zahraničních společnostech, jež jsou kótovány na burze (účetní hodnoty)         |        |        | vnější |
| 1.1.2. Ostatní kapitál  |        |        | vnější |
| 1.1.2.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)   |        |        | vnější |
| 1.1.2.2. Ostatní sektory  |        |        | vnější |
| 1.2. Zahraniční v tuzemsku  |        |        | vnější |
| 1.2.1. Základní kapitál a reinvestovaný zisk  |        |        | vnější |
| 1.2.1.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)   |        |        | vnější |
| 1.2.1.2. Ostatní sektory  |        |        | vnější |
| z toho:   |        |        |        |
| 1.2.1.A Stav majetkových účastí ve společnostech v eurozóně, jež jsou kótovány na burze (tržní hodnoty)     |        |        | vnější |
| 1.2.1.B Stav majetkových účastí ve společnostech v eurozóně, jež nejsou kótovány na burze (účetní hodnoty)  |        |        | vnější |
| Doplňková (memo) položka:   |        |        |        |
| — Stav majetkových účastí ve společnostech v eurozóně, jež jsou kótovány na burze (účetní hodnoty)          |        |        | vnější |
| 1.2.2. Ostatní kapitál  |        |        | vnější |
| 1.2.2.1. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)   |        |        | vnější |
| 1.2.2.2. Ostatní sektory  |        |        | vnější |

|  | Aktiva         | Pasiva  | Saldo   |
|--|----------------|---------|---------|
| <b>II. Portfoliové investice</b>   |                |         | národní |
| 2.1. Majetkové cenné papíry a účasti                                     | vnitřní/vnější | národní |         |
| z toho: Akcie investičních fondů a fondů peněžního trhu                  | vnitřní/vnější | národní |         |
| i) v držení měnových orgánů  | vnější         |         |         |
| ii) v držení vládních institucí  | vnější         |         |         |
| iii) v držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank)     | vnější         |         |         |
| iv) v držení ostatních sektorů   | vnější         |         |         |
| 2.1.1. V držení měnových orgánů  | vnější         |         |         |
| 2.1.2. V držení vládních institucí                                       | vnější         |         |         |
| 2.1.3. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank)   | vnitřní        | národní |         |
| 2.1.4. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank)   | vnější         |         |         |
| 2.1.5. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní |         |
| 2.1.6. V držení ostatních sektorů  | vnější         |         |         |
| 2.2. Dluhové cenné papíry  | vnitřní/vnější | národní |         |
| 2.2.1. Dluhopisy a směnky  | vnitřní/vnější | národní |         |
| 2.2.1.1. Vydané měnovými orgány  | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.1.2. V držení měnových orgánů  | vnější         |         |         |
| 2.2.1.3. Vydané vládními institucemi                                     | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.1.4. V držení vládních institucí                                     | vnější         |         |         |
| 2.2.1.5. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank) | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.1.6. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank) | vnější         |         |         |
| 2.2.1.7. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.1.8. V držení ostatních sektorů                                      | vnější         |         |         |
| 2.2.2. Nástroje peněžního trhu   | vnitřní/vnější | národní |         |
| 2.2.2.1. Vydané měnovými orgány  | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.2.2. V držení měnových orgánů  | vnější         |         |         |
| 2.2.2.3. Vydané vládními institucemi                                     | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.2.4. V držení vládních institucí                                     | vnější         |         |         |
| 2.2.2.5. Vydané měnovými finančními institucemi (kromě centrálních bank) | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.2.6. V držení měnových finančních institucí (kromě centrálních bank) | vnější         |         |         |
| 2.2.2.7. Vydané ostatními sektory  | vnitřní        | národní |         |
| 2.2.2.8. V držení ostatních sektorů                                      | vnější         |         |         |
| <b>III. Finanční deriváty</b>  | vnější         | vnější  | vnější  |
| 3.1. Měnové orgány   | vnější         | vnější  | vnější  |
| 3.2. Vládní instituce  | vnější         | vnější  | vnější  |
| 3.3. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)                  | vnější         | vnější  | vnější  |
| 3.4. Ostatní sektory   | vnější         | vnější  | vnější  |
| <b>IV. Ostatní investice</b>   | vnější         | vnější  | vnější  |
| 4.1. Měnové orgány   | vnější         | vnější  |         |
| 4.1.1. Úvěry/hotovost a vklady   | vnější         | vnější  |         |
| 4.1.2. Ostatní aktiva/pasiva   | vnější         | vnější  |         |

|   | Aktiva | Pasiva | Saldo |
|---|--------|--------|-------|
| 4.2. Vládní instituce   | vnější | vnější |       |
| 4.2.1. Obchodní úvěry   | vnější | vnější |       |
| 4.2.2. Úvěry/hotovost a vklady                                    | vnější | vnější |       |
| 4.2.2.1. Úvěry  | vnější |        |       |
| 4.2.2.2. Hotovost a vklady  | vnější |        |       |
| 4.2.3. Ostatní aktiva/pasiva                                      | vnější | vnější |       |
| 4.3. Měnové finanční instituce (kromě centrálních bank)           | vnější | vnější |       |
| 4.3.1. Úvěry/hotovost a vklady                                    | vnější | vnější |       |
| 4.3.2. Ostatní aktiva/pasiva                                      | vnější | vnější |       |
| 4.4. Ostatní sektory  | vnější | vnější |       |
| 4.4.1. Obchodní úvěry   | vnější | vnější |       |
| 4.4.2. Úvěry/hotovost a vklady                                    | vnější | vnější |       |
| 4.4.2.1. Úvěry  | vnější |        |       |
| 4.4.2.2. Hotovost a vklady  | vnější |        |       |
| 4.4.3. Ostatní aktiva/pasiva                                      | vnější | vnější |       |
| <b>V. Rezervní aktiva</b>   | vnější |        |       |
| 5.1. Měnové zlato   | vnější |        |       |
| 5.2. Zvláštní práva čerpání                                       | vnější |        |       |
| 5.3. Rezervní pozice u MMF  | vnější |        |       |
| 5.4. Devizy   | vnější |        |       |
| 5.4.1. Hotovost a vklady  | vnější |        |       |
| 5.4.1.1. u měnových orgánů a BIS                                  | vnější |        |       |
| 5.4.1.2. u měnových finančních institucí (kromě centrálních bank) | vnější |        |       |
| 5.4.2. Cenné papíry   | vnější |        |       |
| 5.4.2.1. Majetkové účasti   | vnější |        |       |
| 5.4.2.2. Dluhopisy a směnky                                       | vnější |        |       |
| 5.4.2.3. Nástroje peněžního trhu                                  | vnější |        |       |
| 5.4.3. Finanční deriváty  | vnější |        |       |
| 5.5. Ostatní pohledávky   | vnější |        |       |

(<sup>1</sup>) „vnější“ označuje pozice ve vztahu k nerezidentům eurozóny (u aktiv portfoliových investic se týká rezidentské příslušnosti emitentů)

„vnitřní“ označuje pozice mezi různými členskými státy eurozóny

„národní“ označuje všechny přeshraniční pozice rezidentů zúčastněného členského státu (používá se pouze pro pasiva na účtech portfoliových investic)“

4. Tabulka 9 se nahrazuje tímto:

„TABULKA 9

**Geografické členění používané ECB pro toky čtvrtletní platební bilance a pro údaje roční investiční pozice vůči zahraničí**

|   |
|---|
| — Dánsko  |
| — Švédsko   |
| — Spojené království  |
| — členské státy EU mimo eurozónu s výjimkou Dánska, Švédska a Spojeného království <sup>(1)</sup> |
| — orgány EU <sup>(2)</sup>  |
| — Švýcarsko   |
| — Kanada  |
| — Spojené státy   |
| — Japonsko  |
| — Extrateritoriální finanční střediska <sup>(3)</sup>   |
| — z toho: Hongkong  |
| — Mezinárodní organizace s výjimkou orgánů EU <sup>(4)</sup>                                      |
| — Brazílie  |
| — Čína  |
| — Indie   |
| — Ruská federace  |

<sup>(1)</sup> Členění podle jednotlivých členských států se nevyžaduje.

<sup>(2)</sup> Viz složení v tabulce 12. Členění podle jednotlivých orgánů se nevyžaduje.

<sup>(3)</sup> Povinné pouze pro finanční účet platební bilance, účty souvisejících výnosů a investiční pozici vůči zahraničí. Toky na běžném účtu (kromě výnosů) vůči extrateritoriálním finančním střediskům mohou být vykazovány odděleně nebo nerozlišené v kategorii zbytkové položky. Viz složení v tabulce 11. Členění podle jednotlivých středisek se nevyžaduje.

<sup>(4)</sup> Viz složení v tabulce 12. Členění podle jednotlivých organizací se nevyžaduje.

5. Tabulka 13 se mění tak, že se na konci vkládají tyto řádky:

|   |                   |             |                      |
|---|-------------------|-------------|----------------------|
| <b>„Členění výnosů z majetkových účastí</b>         |                   |             |                      |
| Čtvrtletní platební bilance                         | 4. čtvrtletí 2007 | březen 2008 | tabulka 2 přílohy II |
| Položky I. C.2.1.1.1 a C.2.1.1.2 (*)                |                   |             |                      |
| <b>Členění výnosů z ostatních investic</b>          |                   |             |                      |
| Čtvrtletní platební bilance                         | 4. čtvrtletí 2008 | březen 2009 | tabulka 2 přílohy II |
| Položky I. C.2.3.1 až C.2.3.3 (*)                   |                   |             |                      |
| Doplňkové (memo) položky 1 až 4 (*)                 | 4. čtvrtletí 2008 | březen 2009 | tabulka 2 přílohy II |
| <b>Členění běžných převodů</b>                      |                   |             |                      |
| Čtvrtletní platební bilance                         | 4. čtvrtletí 2007 | březen 2008 | tabulka 2 přílohy II |
| Položky I. D.1, D.2, D.2.1 a D.2.2 (*)              |                   |             |                      |
| Položky I. D.1.1 to D.1.8 a D.2.2.1 až D.2.2.11 (*) | 4. čtvrtletí 2008 | březen 2009 | tabulka 2 přílohy II |
| <b>Členění kapitálových účtů</b>                    |                   |             |                      |
| Čtvrtletní platební bilance                         | 4. čtvrtletí 2007 | březen 2008 | tabulka 2 přílohy II |
| Položky II.A a II.B (*)                             |                   |             |                      |
| Položky II.A.1 a II.A.2 (*)                         | 4. čtvrtletí 2008 | březen 2009 | tabulka 2 přílohy II |

| <b>Portfoliové investice – majetkové cenné papíry – akcie investičních fondů a fondů peněžního trhu</b> |                     |             |                      |
|---|---------------------|-------------|----------------------|
| Čtvrtletní platební bilance   | 1. čtvrtletí 2010   | červen 2010 | tabulka 2 přílohy II |
| Čtvrtletní investiční pozice vůči zahraničí   | 1. čtvrtletí 2010   | červen 2010 | tabulka 2 přílohy II |
| Roční investiční pozice vůči zahraničí  | konec prosince 2009 | červen 2010 | tabulka 5 přílohy II |

(\*) Viz tabulka 2 přílohy II.“

## PŘÍLOHA II

Příloha III obecných zásad ECB/2004/15 se mění takto:

1. Bezprostředně před oddíl 1 se vkládá tento text:

„Pojem ‚rezident‘ má stejný význam, jak je definován v článku 1 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 2533/98. V případě eurozóny hospodářský prostor zahrnuje: i) hospodářský prostor zúčastněných členských států a ii) Evropskou centrální banku, která se považuje za rezidentskou jednotku eurozóny.

Zbytek světa zahrnuje hospodářský prostor mimo eurozónu, tj. členské státy, které nepřijaly euro, všechny třetí země a mezinárodní organizace včetně těch, které se fyzicky nacházejí uvnitř eurozóny. Všechny orgány EU (\*) se považují za rezidenty mimo eurozónu. V důsledku toho se všechny transakce zúčastněných členských států vůči orgánům EU v platební bilanci eurozóny a statistice investiční pozice vůči zahraničí zaznamenávají a klasifikují jako transakce mimo eurozónu.

V níže uvedených případech se země, jíž je subjekt rezidentem, stanoví následujícím způsobem:

- a) zaměstnanci velvyslanectví a vojenských základen se klasifikují jako rezidenti země, jejíž vláda je zaměstnává, s výjimkou případů, kdy byli přijati jako místní pracovníci v hostitelské zemi, kde se velvyslanectví nebo vojenská základna nachází;
- b) při provádění přeshraničních transakcí s půdou nebo budovami (např. rekreačními domy) se na jejich vlastníky pohlíží tak, jako by své vlastnictví převedli na pomyslnou institucionální jednotku, která je rezidentem v zemi, kde se tento majetek nachází. Na tuto pomyslnou jednotku se nahlíží tak, jako by ji vlastnil a kontroloval vlastník, který není rezidentem;
- c) pokud nemá právnická osoba žádný fyzický rozměr, jako např. investiční fondy (na rozdíl od jejich správců), subjekty zřízené pro účely sekuritizace a některé subjekty pro speciální účely, stanoví se země, v níž je rezidentem, na základě hospodářského prostoru, podle jehož práva byl tento subjekt zaregistrován. Pokud nebyla právnická osoba zaregistrována, použije se jako kritérium její sídlo, a to země, jejímž právním řádem se řídí vznik a pokračující existence tohoto subjektu.

(\*) ECB se nezahrnuje.“

2. Ve třetím odstavci pododdílu 1.1 se zrušuje druhá věta („Hlavní rozdíl spočívá v tom, že ECB nevyžaduje členění výnosu z přímých investic do základního kapitálu na rozdělený a nerozdělený zisk.“).
3. Zrušuje se druhý odstavec pododdílu 1.2 („Zatímco standardní položky kapitálového účtu, stanovené MMF, se člení podle sektoru na položky ‚vládní instituce‘ a ‚ostatní sektory‘ (s dalším podrobnějším členěním), sestavuje ECB pouze souhrnné hodnoty kapitálového účtu bez dalšího členění.“).

## PŘÍLOHA III

Příloha VI obecných zásad ECB/2004/15 se mění takto:

1. Ve třetím odstavci se zrušuje druhá věta („Pokud tedy nebude ‚Dokument o ukončení projektu‘ (‚Project Closure Document‘) pro fázi 1 projektu Centralizované databáze cenných papírů předložen Radě guvernérů prostřednictvím Výboru pro statistiku Evropského systému centrálních bank do konce března 2005, bude tato lhůta prodloužena o dobu, odpovídající době prodlení s předložením daného dokumentu.“).
2. Věta, která začíná „Od března 2008“ a končí „v této tabulce“, se nahrazuje touto větou:

„Od data stanoveného v čl. 2 odst. 6 a s ohledem na možnost postupného zavádění uvedenou v tomto odstavci budou systémy shromažďování údajů o portfoliových investicích eurozóny odpovídat jednomu z modelů v této tabulce:“.

---